

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

8 février 2013

**PROPOSITION DE LOI**

**modifiant le Code judiciaire en  
ce qui concerne la suppression  
de la condition d'ancienneté  
requis auprès de la même juridiction  
pour la désignation de magistrats  
à certains mandats adjoints**

(déposée par M. Thierry Giet et  
Mme Özlem Özen)

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

8 februari 2013

**WETSVOORSTEL**

**tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek,  
houdende afschaffing van de vereiste  
waaraan magistraten qua anciënniteit bij een  
rechtscollege moeten voldoen om te kunnen  
worden aangewezen voor sommige  
adjunct-mandaten bij datzelfde college**

(ingediend door de heer Thierry Giet en  
mevrouw Özlem Özen)

**RÉSUMÉ**

*Le Code judiciaire dispose actuellement que:*

— *pour pouvoir être désigné vice-président au tribunal de première instance, au tribunal du travail ou au tribunal de commerce, le candidat doit exercer depuis au moins trois années les fonctions de juge dans la même juridiction (art. 189, § 2 C.jud.);*

— *pour pouvoir être désigné premier substitut du procureur du Roi ou premier substitut de l'auditeur du travail, le candidat doit exercer, depuis au moins trois années, les fonctions de substitut du procureur du Roi ou de substitut de l'auditeur du travail près la même juridiction (art. 193, § 2 C.jud.).*

*Afin de corriger certains effets non désirables, les auteurs de la présente proposition de loi proposent de supprimer la condition d'ancienneté requise au sein de la même juridiction pour la désignation à ces mandats adjoints.*

**SAMENVATTING**

*Momenteel bepaalt het Gerechtelijk Wetboek dat:*

— *om tot ondervoorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, de arbeidsrechtbank of de rechtbank van koophandel te worden aangewezen, de kandidaat sedert ten minste drie jaar het ambt van rechter in hetzelfde rechtscollege moet uitoefenen (artikel 189, § 2, van dat Wetboek);*

— *om tot eerste substituut-procureur des Konings of eerste substituut-arbeidsauditeur te worden aangewezen de kandidaat sedert ten minste drie jaar het ambt van substituut-procureur des Konings of substituut-arbeidsauditeur bij hetzelfde rechtscollege moet uitoefenen (artikel 193, § 2, van datzelfde Wetboek).*

*De indieners van dit wetsvoorstel willen een aantal kwalijke neveneffecten van die regeling wegwerken. Daarom stellen zij de afschaffing voor van de vereiste waaraan de kandidaten moeten voldoen in verband met anciënniteit bij een rechtscollege om te kunnen worden aangewezen voor een van voormelde adjunct-mandaten bij datzelfde college.*

|             |   |                                                                         |  |
|-------------|---|-------------------------------------------------------------------------|--|
| N-VA        | : | Nieuw-Vlaamse Alliantie                                                 |  |
| PS          | : | Parti Socialiste                                                        |  |
| MR          | : | Mouvement Réformateur                                                   |  |
| CD&V        | : | Christen-Democratisch en Vlaams                                         |  |
| sp.a        | : | socialistische partij anders                                            |  |
| Ecolo-Groen | : | Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen |  |
| Open Vld    | : | Open Vlaamse liberalen en democraten                                    |  |
| VB          | : | Vlaams Belang                                                           |  |
| cdH         | : | centre démocrate Humaniste                                              |  |
| FDF         | : | Fédéralistes Démocrates Francophones                                    |  |
| LDD         | : | Lijst Dedecker                                                          |  |
| MLD         | : | Mouvement pour la Liberté et la Démocratie                              |  |

  

|                                                            |                                                                                                                                                                                                          |                                                         |                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i> |                                                                                                                                                                                                          | <i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i> |                                                                                                                                                                                      |
| DOC 53 0000/000:                                           | Document parlementaire de la 53 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif                                                                                                        | DOC 53 0000/000:                                        | Parlementair document van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer                                                                                             |
| QRVA:                                                      | Questions et Réponses écrites                                                                                                                                                                            | QRVA:                                                   | Schriftelijke Vragen en Antwoorden                                                                                                                                                   |
| CRIV:                                                      | Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)                                                                                                                                           | CRIV:                                                   | Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)                                                                                                                            |
| CRABV:                                                     | Compte Rendu Analytique (couverture bleue)                                                                                                                                                               | CRABV:                                                  | Beknopt Verslag (blauwe kaft)                                                                                                                                                        |
| CRIV:                                                      | Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon) | CRIV:                                                   | Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft) |
| PLEN:                                                      | Séance plénière                                                                                                                                                                                          | PLEN:                                                   | Plenum                                                                                                                                                                               |
| COM:                                                       | Réunion de commission                                                                                                                                                                                    | COM:                                                    | Commissievergadering                                                                                                                                                                 |
| MOT:                                                       | Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)                                                                                                                                          | MOT:                                                    | Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)                                                                                                                          |

  

|                                                                          |  |                                                                                    |  |
|--------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> |  | <i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> |  |
| <i>Commandes:</i>                                                        |  | <i>Bestellingen:</i>                                                               |  |
| Place de la Nation 2                                                     |  | Natieplein 2                                                                       |  |
| 1008 Bruxelles                                                           |  | 1008 Brussel                                                                       |  |
| Tél. : 02/ 549 81 60                                                     |  | Tel. : 02/ 549 81 60                                                               |  |
| Fax : 02/549 82 74                                                       |  | Fax : 02/549 82 74                                                                 |  |
| www.lachambre.be                                                         |  | www.dekamer.be                                                                     |  |
| e-mail : publications@lachambre.be                                       |  | e-mail : publicaties@dekamer.be                                                    |  |

## DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La fonction de premier substitut du procureur du Roi a été créée par la loi du 31 juillet 1920 portant augmentation des traitements des membres de l'ordre judiciaire. L'objectif poursuivi par la création de cette fonction fut de conserver, dans les parquets, les magistrats susceptibles de seconder efficacement le procureur du Roi.

Les travaux préparatoires expliquent les raisons de la création de cette fonction comme suit:

“L'article 5 du projet de loi autorise la création de places de premier substitut dans les tribunaux de première instance [...].

Il importe à la bonne administration de la justice que l'on puisse retenir dans les parquets les plus importants du royaume, les magistrats de valeur que l'attrait de la rémunération spéciale attachée aux fonctions de juge d'instruction pourrait entraîner à solliciter une place de juge, en vue de devenir un jour juge d'instruction. Il faut conserver aux procureurs du Roi les collaborateurs qui ont fait preuve des aptitudes que réclame la direction des services du parquet. L'institution de premiers substituts qui seront choisis pour un certain temps et dont le mandat sera renouvelable, permettra d'atteindre ce résultat. [...]

La direction, même momentanée, d'un parquet nécessite des aptitudes qui peuvent ne pas se rencontrer chez tous les collaborateurs du procureur général ou du procureur du Roi. En cas d'empêchement ou d'absence momentanée de ceux-ci, il importe que la direction des services du parquet continue dans le sens imprimé par eux. Il est donc logique que le remplaçant ne soit pas nécessairement désigné en raison de son rang d'ancienneté et que cette désignation émane du chef du parquet s'il est toujours en fonction quoiqu'absent ou empêché<sup>1</sup>.

L'article 5 du projet de loi est donc libellé ainsi: “Dans les tribunaux de première instance de première et de seconde classe, il peut y avoir un, deux ou plusieurs premiers substituts qui, sous l'autorité du procureur du Roi, participent plus spécialement à la direction du parquet. Le Roi en détermine le nombre d'après les besoins du service.

<sup>1</sup> Chambre des représentants, Projet de loi portant augmentation des traitements des membres de l'ordre judiciaire, DOC 26K0160/001, 1919-1920, pp. 4-5.

## TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het ambt van eerste substituut-procureur des Konings werd ingesteld bij de wet van 31 juli 1920 houdende verhoging van de wedden van de leden van de rechterlijke orde. Bedoeling van de invoering van die functie was ervoor te zorgen dat binnen de parketten een aantal magistraten werkzaam zouden blijven die de procureur des Konings efficiënt kunnen bijstaan.

In het parlementair stuk ter voorbereiding van die wet worden de redenen voor de invoering van die functie als volgt verwoord:

*“L'article 5 du projet de loi autorise la création de places de premier substitut dans les tribunaux de première instance [...].*

*Il importe à la bonne administration de la justice que l'on puisse retenir dans les parquets les plus importants du royaume, les magistrats de valeur que l'attrait de la rémunération spéciale attachée aux fonctions de juge d'instruction pourrait entraîner à solliciter une place de juge, en vue de devenir un jour juge d'instruction. Il faut conserver aux procureurs du Roi les collaborateurs qui ont fait preuve des aptitudes que réclame la direction des services du parquet. L'institution de premiers substituts qui seront choisis pour un certain temps et dont le mandat sera renouvelable, permettra d'atteindre ce résultat. [...]*

*La direction, même momentanée, d'un parquet nécessite des aptitudes qui peuvent ne pas se rencontrer chez tous les collaborateurs du procureur général ou du procureur du Roi. En cas d'empêchement ou d'absence momentanée de ceux-ci, il importe que la direction des services du parquet continue dans le sens imprimé par eux. Il est donc logique que le remplaçant ne soit pas nécessairement désigné en raison de son rang d'ancienneté et que cette désignation émane du chef du parquet s'il est toujours en fonction quoiqu'absent ou empêché<sup>1</sup>.*

Dientengevolge luidt artikel 5 van het toenmalige wetsontwerp als volgt: “Aan de rechtbanken van eersten aanleg der eerste en der tweede klasse, kunnen één, twee of meer eerste substituten verbonden zijn die, onder het gezag van den procureur des Konings, meer in het bijzonder deel nemen aan het bestuur van het parket.

<sup>1</sup> Kamer van volksvertegenwoordigers, wetsontwerp tot verhoging van de bezoldiging der leden van de rechterlijke orde, DOC 26 0160/001, 1919-1920, blz. 4 en 5.

Les premiers substituts sont désignés par le Roi sur la présentation du procureur du Roi pour un terme de trois ans; leur désignation peut être renouvelée”<sup>2</sup>.

L'article 6, alinéa 2, du projet de loi est, quant à lui, libellé ainsi: “En cas d'absence ou d'empêchement, le procureur du Roi est remplacé par le premier substitut ou le substitut qu'il a désigné à cette fin et, à défaut de désignation, par le plus ancien premier substitut et, s'il n'y a pas de premier substitut, par le plus ancien substitut”<sup>3</sup>.

Lors de l'adoption du Code judiciaire, l'essentiel de ces articles de 1920 a été repris au sein de l'article 151, alinéas 2 et 3, du Code judiciaire. Seul le mode de présentation — à savoir par le procureur général sur avis du procureur du Roi — et la nomination à titre définitif après 9 ans ont été modifiés.

Jusqu'en 1998, aucune condition d'ancienneté n'avait été formulée. Toutefois, lors de la création des mandats adjoints, l'article 151, alinéa 3, du Code judiciaire a été abrogé et une condition d'ancienneté pour le mandat adjoint de premier substitut a été insérée. L'actuel article 193, § 2, du Code judiciaire, entré en vigueur le 2 août 2000, dispose désormais que “[p]our pouvoir être désigné premier substitut du procureur du Roi ou premier substitut de l'auditeur du travail, le candidat doit exercer, depuis au moins trois années, les fonctions de substitut du procureur du Roi ou de substitut de l'auditeur du travail près la même juridiction”<sup>4</sup>.

La notion d'ancienneté près la même juridiction s'entend clairement comme impliquant que les trois années d'exercice exigées soient effectuées au parquet du même tribunal. Ces personnes seront désignées au sein de la même juridiction. Le titulaire de ce mandat adjoint sera donc nécessairement désigné parmi les magistrats du corps.

Cependant, cette obligation d'ancienneté au sein du même corps peut produire des effets non désirables. À cet égard, il faut d'emblée relever que le chef de corps est aujourd'hui envisagé comme une personne familiarisée aux techniques modernes du management. Comme le souligne le Conseil supérieur de la Justice

De Koning bepaalt hun aantal volgens de behoeften van den dienst. De eerste substituten worden, op de voordracht van den procureur des Konings, door den Koning aangesteld voor een tijd van drie jaar; deze aanstelling kan worden hernieuwd”<sup>2</sup>.

Artikel 6, tweede lid, van datzelfde wetsontwerp luidt dan weer als volgt: “Bij afwezigheid of belet, wordt de procureur des Konings vervangen door den eersten substituu of den door hem daartoe aan te wijzen substituu, en, zoo er geene werd aangewezen, door den oudsten eersten substituu, en, zoo er geen eerste substituu is, door den oudsten substituu”<sup>3</sup>.

Bij de aanneming van het Gerechtelijk Wetboek werden die uit 1920 daterende artikelen grosso modo overgenomen in artikel 151, tweede en derde lid. De enige wijzigingen hadden betrekking op de manier waarop de kandidaten worden voorgedragen (door de procureur-generaal, op advies van de procureur des Konings) en op de definitieve benoeming na negen jaar.

Tot in 1998 gold geen enkele anciënniteitsvereiste. Toen echter de adjunct-mandaten werden ingesteld, werd artikel 151, derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek opgeheven en werd een anciënniteitsvereiste ingevoegd voor het adjunct-mandaat van eerste substituu. Aldus bepaalt het thans vigerende en op 2 augustus 2000 in werking getreden artikel 193, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek dat “[om] tot eerste substituu-procureur des Konings of eerste substituu-arbeidsauditeur te worden aangewezen[,] de kandidaat sedert ten minste drie jaar het ambt van substituu-procureur des Konings of substituu-arbeidsauditeur bij hetzelfde rechtscollege [moet] uitoefenen”<sup>4</sup>.

De in het artikel vermelde vereiste anciënniteit “bij hetzelfde rechtscollege” geeft duidelijk aan dat de kandidaten drie jaar moeten hebben gewerkt bij het parket van dezelfde rechtbank. De betrokkenen worden dus aangewezen binnen hetzelfde rechtscollege. De nieuwe bekleder van het adjunct-mandaat zal derhalve uit het magistratenkorps van datzelfde college komen.

Die anciënniteitsvereiste binnen hetzelfde korps heeft echter een keerzijde. Vergeten we allereerst niet dat thans de korpschef iemand moet zijn die vertrouwd is met de moderne managementtechnieken. In zijn rapport van 2000 beklemtoont de Hoge Raad voor de Justitie in dat verband dat de bekleders van adjunct-mandaten,

<sup>2</sup> *Ibid.*, p. iv.

<sup>3</sup> *Ibid.*, pp. iv-v.

<sup>4</sup> Article 28 de la loi du 22 décembre 1998 modifiant certaines dispositions de la deuxième partie du Code judiciaire concernant le Conseil supérieur de la Justice, la nomination et la désignation de magistrats et instaurant un système d'évaluation pour les magistrats, *M.B.*, 2 février 1999.

<sup>2</sup> *Ibid.*, blz. iv.

<sup>3</sup> *Ibid.*, blz. iv-v.

<sup>4</sup> Artikel 28 van de wet van 22 december 1998 tot wijziging van sommige bepalingen van deel II van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de Hoge Raad voor de Justitie, de benoeming en aanwijzing van magistraten en tot invoering van een evaluatiesysteem, *Belgisch Staatsblad* van 2 februari 1999.

dans son rapport de 2000, les titulaires de mandats adjoints doivent, pour pouvoir seconder efficacement les chefs de corps, posséder eux-mêmes des qualités de dirigeant.

Les auteurs de la présente proposition de loi doutent que l'expérience requise de trois ans dans le même corps soit nécessairement révélatrice de telles qualités, lesquelles pourraient tout à fait être obtenues au sein d'un autre corps, voire en dehors même de la magistrature. Ce sont les aptitudes au management et l'expérience en matière de gestion qui justifient la désignation d'un magistrat à un mandat adjoint de premier substitut plus que la connaissance du corps que l'on sera amené à diriger.

En outre, l'ouverture envisagée de la fonction d'un mandat adjoint de premier substitut peut également accroître la mobilité des titulaires de mandats adjoints non définitifs. Cela permet d'éviter que le premier substitut qui souhaite changer d'arrondissement ne doive attendre un délai de trois ans avant de pouvoir récupérer un mandat adjoint.

D'autre part, le même problème se pose pour les mandats adjoints de vice-président au tribunal de première instance, au tribunal du travail ou au tribunal de commerce. En effet, l'actuel article 189, § 2, du Code judiciaire, entré en vigueur le 2 août 2000, dispose que "[p]our pouvoir être désigné vice-président au tribunal de première instance, au tribunal du travail ou au tribunal de commerce, le candidat doit exercer depuis au moins trois années les fonctions de juge dans la même juridiction"<sup>5</sup>. Des considérations analogues plaident également pour la suppression de la condition d'ancienneté au sein de la même juridiction pour ces mandats adjoints là.

Les auteurs de la présente proposition de loi proposent, par conséquent, de supprimer la condition selon laquelle l'obligation d'expérience doit avoir été acquise au sein de la même juridiction pour ces mandats adjoints.

Thierry GIET (PS)  
Özlem ÖZEN (PS)

<sup>5</sup> Article 24 de la loi du 22 décembre 1998 modifiant certaines dispositions de la deuxième partie du Code judiciaire concernant le Conseil supérieur de la Justice, la nomination et la désignation de magistrats et instaurant un système d'évaluation pour les magistrats, *M.B.*, 2 février 1999.

willen zij de korpschefs efficiënt kunnen bijstaan, zelf ook over de nodige leidinggevende capaciteiten moeten beschikken.

De indieners van dit wetsvoorstel betwijfelen of de thans vereiste anciënniteit van drie jaar binnen hetzelfde corps daartoe wel voldoende waarborgen biedt: de betrokkenen kunnen zich de gevraagde kwaliteiten immers ook eigen hebben gemaakt in een ander corps, of zelfs buiten de magistratuur. De belangrijkste toetsstenen om na te gaan of een magistraat geschikt is voor een adjunct-mandaat van substituut-procureur, zijn de managementkwaliteiten van de betrokkene en diens ervaring op het stuk van beheer — dus niet zozeer het feit dat hij het te leiden corps goed kent.

Bovendien zou de met dit wetsvoorstel beoogde openstelling van het adjunct-mandaat van eerste substituut voor andere kandidaten, ook de mobiliteit van de bekleders van niet-definitieve adjunct-mandaten kunnen bevorderen; zo kan worden voorkomen dat een eerste substituut die van arrondissement wil veranderen, drie jaar moet wachten vooraleer hij opnieuw een adjunct-mandaat mag claimen.

Dezelfde moeilijkheid doet zich voor bij de rechtbanken van eerste aanleg, de arbeidsrechtbanken en de rechtbanken van koophandel, wat de adjunct-mandaten van ondervoorzitter betreft. Het vigerende artikel 189, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt immers het volgende: "[o]m tot ondervoorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, de arbeidsrechtbank of de rechtbank van koophandel te worden aangewezen, moet de kandidaat sedert ten minste drie jaar het ambt van rechter in hetzelfde rechtscollege uitoefenen"<sup>5</sup>. Om dezelfde als de hierboven aangehaalde redenen pleiten de indieners van dit wetsvoorstel voor de afschaffing van de anciënniteitsvereiste binnen dezelfde rechtbank, voor wie voor het adjunct-mandaat van ondervoorzitter wenst te kandideren.

Bijgevolg beogen de indieners van dit wetsvoorstel komaf te maken met de voorwaarde op grond waarvan gegadigden voor een hier bedoeld adjunct-mandaat een welbepaald aantal jaren ervaring moeten hebben binnen hetzelfde rechtscollege.

<sup>5</sup> *Ibid.*, artikel 24.

**PROPOSITION DE LOI****Article 1<sup>er</sup>**

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

**Art. 2**

Dans l'article 189, § 2, du Code judiciaire, modifié en dernier lieu par la loi du 22 décembre 1998, les mots "dans la même juridiction" sont abrogés.

**Art. 3**

Dans l'article 193, § 2, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 22 décembre 1998, les mots "près la même juridiction" sont abrogés.

29 janvier 2013

Thierry GIET (PS)  
Özlem ÖZEN (PS)

**WETSVOORSTEL****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

**Art. 2**

In artikel 189, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek, het laatst gewijzigd bij de wet van 22 december 1998, worden de woorden "in hetzelfde rechtscollege" opgeheven.

**Art. 3**

In artikel 193, § 2, van hetzelfde Wetboek, het laatst gewijzigd bij de wet van 22 december 1998, worden de woorden "bij hetzelfde rechtscollege" opgeheven.

29 januari 2013